

パサーヤダーン

神聖な恩恵という贈り物

「神聖な恩恵という贈り物」を意味する「パサーヤダーン」は、13 世紀の詩聖ニャーネーシュワ
ル・マハーラージによって書かれた、『バガヴァッド・ギーター』の注釈書の最後の 9 節に付け
られた題名です。

「パサーヤダーン」は美しい祈りであり、その中でニャーネーシュワル・マハーラージは、すべ
ての人々の向上と利益のために彼のグルの祝福を祈願します。彼は正義の太陽が明るく輝き、
世界に平和と調和がもたらされることを祈っています。

ニャーネーシュワル・マハーラージは、インドの最も崇敬されている聖人の一人です。彼はマ
ハーラーシュトラ州の人々の言語であるマラーティー語で『ニャーネーシュワリー』と呼ばれる
注釈書を書くことで、たくさんの人々に、『バガヴァッド・ギーター』の知識と英知を与えました。
彼が『ニャーネーシュワリー』の執筆に着手したのは、わずか 15 歳の時でした。そして 21 歳で
サマーディを迎えました。

第1節

宇宙の大いなる自己がこの言葉のささげものに喜び、
その恩恵を私に授けますように。

第2節

罪深い人がもはや邪悪な行いに身を投じることなく、
善い行いへの彼らの望みが増しますように、
そして、生きとし生けるものが互いに調和して生きますように。

第3節

罪の暗闇が消え、

正義の太陽が昇るのを世界が見ますように、
そして、あらゆる生き物の望みがかないますように。

第4節

すべての人が神に敬愛をささげる聖人たちと共にあり、
聖人たちが彼らに祝福を降り注ぎますように。

第5節

聖人たちは願いをかなえる木で満ちた歩く庭であり、
願いをかなえる宝石の生ける村である。
彼らの言葉は甘露の大海のようである。

第6節

彼らは汚れのない月であり、熱のない太陽である。
これらの聖人たちがすべての人々の友でありますように。

第7節

すべての世界のすべての存在が喜びで満たされますように、
そして、彼らが神を永遠に敬愛しますように。

第8節

この本、『ニャーネーシュワリー』が
まさに自分の人生そのものであるというすべての人が、
現世と来世での成功を祝福されますように。

第9節

そして、ニヴリッティナートゥ、偉大なる師は、この祝福が授けられるだろうと言った。
これはニャーネーシュワルに大きな喜びをもたらした。



© 2020 SYDA Foundation®. 著作権所有。